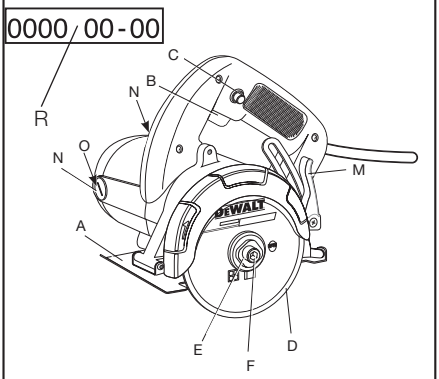
DEWALT®

www.DEWALT.com

DW862

FIG. 1



Blade not included

不包含刀片

FIG. 2

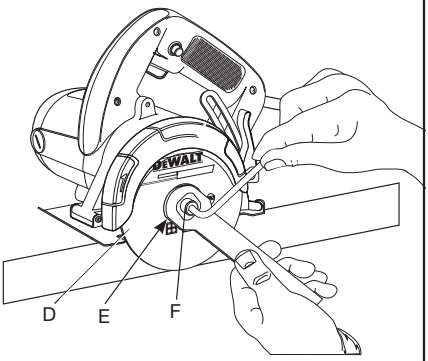


FIG. 3

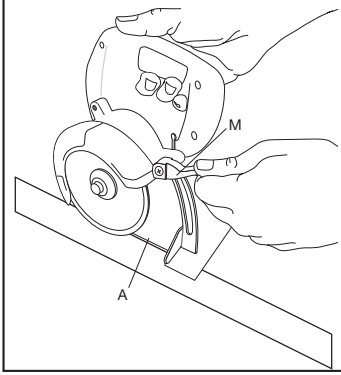


FIG. 4

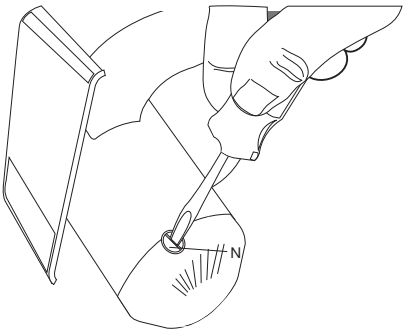


FIG. 5

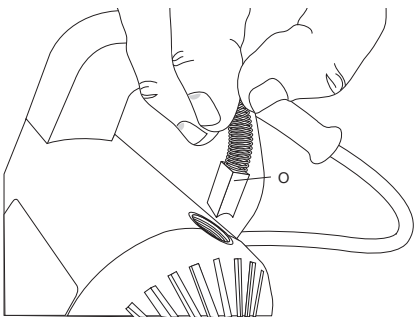
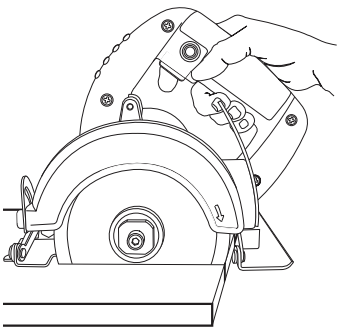


FIG. 6



TILE CUTTER
DW862

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DW862-A9
Voltage	V	220
Power input	W	1270
Frequency	Hz	50
No-load speed	/min	13500
Wheel diameter	mm	110
Max. Depth of Cut	mm	34

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

Denotes risk of electric shock.

Denotes risk of fire.

WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

General Power Tool Safety Warnings

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

a) ***Keep work area clean and well lit.*** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) *Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) ***Keep children and bystanders away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

2) ELECTRICAL SAFETY

a) ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual***

current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) PERSONAL SAFETY

a) ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.*** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) ***Use personal protective equipment. Always wear eye protection.*** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) ***Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.*** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) ***Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.*** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) ***Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.*** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.*** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) ***If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.*** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) POWER TOOL USE AND CARE

a) ***Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.*** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) ***Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.*** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) ***Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.*** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) ***Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.*** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) ***Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.*** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) ***Keep cutting tools sharp and clean.*** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) ***Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.*** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) SERVICE

a) ***Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.*** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUTTING-OFF OPERATIONS CUT-OFF MACHINE SAFETY WARNINGS

a) ***The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.*** *The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.*

b) ***Use only diamond cut-off wheels for your power tool.*** *Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*

c) ***The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.*** *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*

d) ***Wheels must be used only for recommended applications. For example:***

do not grind with the side of cut-off wheel. *Cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.*

e) ***Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.*** *Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage*

f) ***Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools.*** *Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.*

g) ***The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.*** *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*

h) ***The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.*** *Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*

i) ***Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.*** *Damaged wheels will normally break apart during this test time.*

j) ***Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.*** *The eye protection must be cap-able of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*

k) ***Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.*** *Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*

l) ***Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.*** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

m) ***Position the cord clear of the spinning accessory.*** *If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.*

n) ***Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.*** *The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.*

o) ***Do not run the power tool while carrying it at your side.*** *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*

p) ***Regularly clean the power tool's air vents.*** *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*

q) ***Do not operate the power tool near flammable materials.*** *Sparks could ignite these materials.*

r) ***Do not use accessories that require liquid coolants.*** *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUTTING-OFF OPERATIONS KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) ***Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use***

auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. *The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*

b) ***Never place your hand near the rotating accessory.*** *Accessory may kickback over your hand.*

c) ***Do not position your body in line with the rotating wheel.*** *Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*

d) ***Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.*** *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*

e) ***Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.*** *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

f) ***Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.*** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.*

g) ***When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.*** *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.*

h) ***Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.*** *The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.*

i) ***Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.*** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*

j) ***Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.*** *The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

Additional Safety Instructions for Tile Cutter

- ***Do not reach underneath the work.*** *The guard can not protect you from the blade below the work.*
- ***NEVER hold piece being cut in your hands or across your leg.*** *It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.*
- ***Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.*** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electrical shock.*
- ***Always use blades with correct size 20 mm and round arbor holes.*** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.*
- ***Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.*** *The blade washers and bolts were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*
- ***Don't unplug if plug or receptacle is wet.*** *Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.*
- ***Wait for the saw to come to a complete stop.*** *An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*
- ***Never use any blades with expansion or segmented (toothed) rims.*** *This tool is not equipped with a lower guard.*

⚠***WARNING: Keep hands away from cutting area and blade.*** *Personal injury may result.*

⚠***WARNING: Always plug extension cord into a RCD protected outlet.***

⚠***WARNING:*** *To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.*

⚠***WARNING:*** *When using an extension cord, always plug into a RCD protected outlet.*

⚠***WARNING:*** *Never use saw with salt water or a conductive fluid.*

- ***Air vents often cover moving parts and should be avoided.*** *Loose clothes, jewelry or*

long hair can be caught in moving parts.

⚠***WARNING:*** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- *lead from lead-based paints,*
- *crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and*
- *arsenic and chromium from chemically-treated lumber.*

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ***Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.*** *Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.*

⚠***WARNING:*** *Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.*

⚠***WARNING: ALWAYS*** *USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.*

Residual Risks

- *The following risks are inherent to the use of these machines:*
  - *Injuries caused by touching the rotating parts.*
  - *Injuries caused by disruption of the cutting disc.*
- *These risks are most evident:*
  - *Within the range of operation.*
  - *Within the range of the rotating machine parts.*
- *In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:*
  - *Impairment of hearing.*
  - *Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating cutting disc.*
  - *Risk of injury when changing the disc.*
  - *Risk of squeezing fingers when opening the guards.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:


Read instruction manual before use.


Wear eye protection.


Wear ear protection.

DATE CODE POSITION

The date code (R), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing surface.

Example:

2014 XX XX

Year of Manufacture

Package Contents

The package contains:

1 Tile Cutter
1 Spanner
1 Socket Wrench
1 Instruction manual

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Description (fig. 1,2,3)

⚠***WARNING:*** *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

A. Shoe
B. Trigger switch
C. Lock-off button
D. Diamond blade
E. External flange
F. Clamping screw
M. Depth adjustment lever
N. Brush covers
O. Brush assembly

INTENDED USE

Your DW862 tile cutter has been designed for professional tile cutting.

DO NOT use in wood or metal cutting applications. Do not use steel tooth blades or tungsten tipped tooth blades for wood or metal cutting.

⚠***WARNING:*** *Wheels must be used only for recommended applications.*

The DW862 tile cutter is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Your DEWALT tool is double insulated; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3–core extension cable suitable for the power input of this tool (see ***Technical Data***).The minimum conductor size is 1.5 mm^2; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Connecting to the Mains

The mains supply to be used for this machine must be equipped with a 16 A cut-out fuse with time delay.

Voltage Drops

Inrush currents cause short-time voltage drops. Under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected.

If the system impedance of the power supply is lower than 0.11 Ω, disturbances are unlikely to occur.

POWER SUPPLY

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. A voltage decrease of more than 10% will cause a loss of power and overheating.

Switching On And Off (fig. 1)

- To switch the tool on, press the on/off switch(1).
- To switch the tool off, release the on/off switch.
- This tool has a lock-on feature. To activate press the on/off switch and the then lock-on button (2). To de-activate press the on/off switch button again.
- Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

Assembly and adjustments

⚠***WARNING:*** ***To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect tool from power source before installing and removing accessories, before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠***WARNING:*** *Prior to assembly and adjustment, always unplug tool.*

To Install the Diamond Blade (Fig. 2)

1. Place saw on a stable surface.
2. Place blade (D) on spindle.
3. Using the flange wrench provided, hold the external flange (E)
4. Turn the clamping screw (F) counterclockwise to tighten. Use the hex wrench provided to secure tightly.
5. To remove the blade, reverse this procedure.

⚠***WARNING:*** *Use only diamond cut-off wheels for your power tool.*

OPERATION

⚠***WARNING:*** *Always observe the safety instructions and applicable regulations.*

⚠***WARNING:*** ***To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect tool from power source before installing and removing accessories,***

before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*

⚠***CAUTION:*** *Use the appropriate blade. Do not use cracked, damaged or excessively worn blades.*

⚠***CAUTION:*** *Wait for the blade to reach the maximum speed and use a slow even feed for proper cutting.*

⚠***CAUTION:*** *The DW862 should only be used on horizontal surfaces.*

Depth of Cut Adjustment (Fig. 3)

1. Push the depth adjustment lever (M) down to release.
2. Move the shoe (A) up or down to desired position.
3. Pull the depth adjustment lever up to tighten.

TO ADJUST THE DEPTH ADJUSTMENT LEVER POSITION

The depth adjustment lever has been preset for better positioning. To make any adjustments, use the following procedure:

1. Firmly tighten the depth adjustment lever.
2. Turn the screw that secures the lever in place counterclockwise to loosen completely. Remove the lever and screw together from the nut. (The screw is spring loaded, try not to separate these parts).
3. Set the lever to the desired position.
4. Tighten the screw turning it clockwise.

Motor Brushes (FIG.4,5)

1. Remove and check carbon brushes regularly. Replace when they have worn down to about 6mm or less.
2. Keep carbon brushes clean for free movement in the holder. Both carbon brushes should be replaced at the same time.
3. Use only DEWALT carbon brushes.
4. Use a screwdriver to remove brush caps (N). Take out worn brushes, insert new ones(O), and secure the brush caps.

Straight Cuts (Fig. 6)

1. Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut. Keep the cutting line straight.
2. Place the shoe of the saw on the workpiece ensuring that the blade does not touch the workpiece.
3. Align the edge of the shoe (A) with the cut outline on the workpiece.
4. Turn the tool on and wait for the blade to reach its maximum velocity.
5. Move the tool slowly and evenly forward, following the cut line.
6. Be sure to move the tool gently forward, in a straight line. Forcing, or exerting excessive pressure, or allowing the wheel to bend, pinch or twist in the cut can cause the motor to over heat and tool to kickback dangerously.
7. When cutting the work piece over 20mm deep, make 2 or 3 separate cuts to prevent motor failure.

⚠***WARNING:*** *This tool should only be used on horizontal surfaces.*

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠***WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs.*** *Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.*

⚠***WARNING:*** *Do not use liquid coolants for any applications.*

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

⚠***WARNING:*** *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection*

and approved dust mask when performing this procedure.

WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Optional Accessories

WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

云石机
DW862

恭喜!

感谢您选购 DEWALT 工具。凭借多年的产品开发和创新经验，DEWALT 已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

技术参数

		DW862 – A901
电压	伏	220
输入功率	瓦	1270
频率	赫兹	50
空载转速	转/分	13500
砂轮直径	毫米	110
最大切割深度	毫米	34

定义：安全指引

下列定义描述了各警示词的严重程度。请仔细阅读本手册，并注意这些警示符号。

危险：表示紧急的危险情形，如不加以避免，**将**导致**死亡或严重伤害**。

警告：表示存在潜在的危险情况，如果不加以避免，**可能**导致**死亡或严重伤害**。

警示：表示存在潜在危险情况，如果不加以避免，**可能**导致**轻度或中度伤害**。

注意：表示**存在不涉及人身伤害的情况，**如果不加以避免，**可能**导致**财产损失**。

表示存在触电风险。

表示存在火灾风险。

警告：为降低伤害风险，请阅读使用手册。

一般安全规则

警告！**阅读说明**。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和/或严重伤

保存这些说明

1)工作场地

a) **保持工作场地清洁和明亮**。混乱和黑暗的场地会引发事故

b) **不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具**。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。

c) **让儿童和旁观者离开后操纵电动工具**。分心会使你放松控制。

2)电气安全

a) **电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头**。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。

b) **避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱**。如果你身体接地会增加触电危险。

c) **不得将电动工具暴露在雨中或潮湿的环境中**。水进入电动工具将增加触电危险。

d) **不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电动工具远离热、油、锐边或运动部件**。受损或缠绕的电线会增加触电危险。

e) **当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线**。适合户外使用的电线将减少触电危险。

3)人身安全

a) **保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。切勿在有疲倦，药物、酒精或治疗反应下操作电动工具**。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。

b) **使用安全装置。始终配戴护目镜**。安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

c) **避免突然起动。确保开关在插入插头时处于关断位置**。手指放在已接能电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。

d) **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手**。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

e) **手不要伸得太长**。时刻注意脚下和身体平衡。这样的意外情况下能很好地控制电动工具。

f) **着装适当。不要穿宽松衣服或佩带饰品。让你的头发、衣服和袖子远离运动部件**。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。

g) **如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保他们连接完好且使用得当**。使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

4)电动工具使用和注意事项

a) **不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具**。选用适当的设计额定值的电动工具会使你工作更有效、更安全。

b) **如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具**。不能用开关来控制的电动工具

是危险的且必须进行修理。

c) **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或将电池盒脱开电源**。这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。

d) **将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具**。电动工具在未经训练的用户手中的是危险的。

e) **保养电动工具。检查运动件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其他条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好**。许多事故由维护不良的电动工具引发。

f) **保持切削刀具锋利和清洁**。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

g) **按照使用说明书以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附加和工具的刀头等**。将电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

5)维修

a) **将你的电动工具送交专业维修人员，必须使用同样的备件进行更换**。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

危险:

a) **让手始终远离锯割区域和金刚石锯片。你的另一只手始终握住辅助手柄**。如果双手都握住切割机,就不会被锯片伤害。

b) **不得接触工件的下面**。护罩无法防护工件下方的锯片。

c) **始终使用尺寸和轴心形状(菱形或圆形)配合得当的金刚石锯片**。如果金刚石锯片与切割机夹装部件不符将引起偏心运转而导致失控。

d) **不得使用损坏的和尺寸不符的垫圈和螺栓**。使用损坏的或尺寸不符的垫圈和螺栓会导致操作失控。

磨切作业安全性指示，切割机安全性警告

1) **工具随附的护罩必须牢固地装在电动工具上，且放置在最安全的地方，只有最小的砂轮部分暴露在操作员面前。保持身体远离旋转轮的平面，并且勿使旁观者靠近**。护罩有助于保护操作人员免于受到爆裂砂轮碎片和意外触及砂轮的危险。

2) **电动工具仅可使用固结加筋或金刚切割砂轮**。这是因为附件即使能安装到工具上但也无法确保安全操作。

3) **附件的额定转速必须至少达到电动工具上标示的最大转速**。附件以比其额定转速大的转速运转会发生爆裂和飞溅。

4) **砂轮必须仅用于推荐的用途。例如，不要使用切割砂轮的侧面进行磨削**。磨切砂轮设计用于圆周磨削，对砂轮侧面施力可能会使其碎裂。

5) **始终为所选砂轮选用未损坏的、直径适合的砂轮法兰盘**。合适的砂轮法兰盘支撑砂轮可以减小砂轮破裂的可能性。

6) **不要使用从大规格电动工具上用剩的磨损加筋砂轮**。用于大规格电动工具的砂轮不适用于较小规格工具的高速工况，并且可能会发生爆裂。

7) **附件的外径和厚度必须在电动工具的额定能力范围内**。不正确的附件尺寸不能得到充分防护或控制。

8) **砂轮和法兰的轴孔尺寸必须适合电动工具的主轴**。砂轮和法兰的轴孔若与电动工具安装件不相配会导致失稳、过度震动并且可能会引起失控。

9) **请勿使用破损的砂轮。每次使用之前，请检查砂轮是否有缺口和裂缝。如果电动工具或砂轮跌落，请检查其是否受损，或者安装未受损的砂轮。检查并安装砂轮后，您本人和旁观者需要远离旋转砂轮的平面，并且让电动工具以最大空载转速运行一分钟**。受损砂轮通常会在此测试期间碎裂。

10) **佩戴个人防护装备。根据适用情况，使用面罩、安全护目镜或防护眼镜。适当情况下，戴上防尘面罩、听力保护器、手套和能阻挡细小磨料或工件碎片的工作围裙**。护目装备必须能够挡住各种操作产生的飞屑。防尘面具或口罩必须能够过滤操作产生的颗粒。长期暴露在高强度噪声中会引起失聪。

11) **让旁观者与工作区域保持一定安全距离。任何进入工作区域的人必须戴上防护用品**。工件或破损砂轮的碎片可能会飞出并导致紧邻操作区域的旁观者受伤。

12) **在切割附件有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时，只能通过绝缘握持面来握住电动工具**。切割配件如果接触到“带电”导线，电动工具金属部件表面就会“带电”并使操作人员触电。

13) **使电线远离旋转的附件**。如果控制不当，电线可能被切断或缠绕，并使得您的手或手臂可能被卷入旋转砂轮中。

14) **直至附件已完全停止运转才可放下电动工具**。旋转中的砂轮可能会抓住地面并导致电动工具失控。

15) **不要在携带电动工具时开动它**。意外接触旋转附件可能会缠绕您的衣服而伤害身体。

16) **经常清理电动工具的通风口**。电动机风扇会将灰尘吸进机壳，过多的金属粉尘沉积可能会导致电气危险。

17) **不要在易燃材料附近操作电动工具**。火星可能会点燃这些材料。

18) **不要使用需用冷却液的附件**。用水或其他冷却液可能会导致触电或电击。

19) **不得使用砂轮**。

20) **不得使用不符合制造商规定的金刚石锯片**。

21) **不得使用破损、变形或有裂痕的切割片**。

22) **不得在拆除固定护罩的状态下运行**。

23) **不得在切割片与工件接触的情况下起动切割机。**
24) **切割机断电后，在切割片完全停转之前，不要放下切割机，金刚石锯片停转。**
25) **更换切割片、调节切割深度或水管、或维修切割机前，应将插头从电源上拔脱，金刚石锯片处于静止状态。**
26) 对带剩余电流动作保护器的切割机,**操作前应检查剩余电流动作保护器的动作可靠性。**
27) **当在金刚石锯片有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时,只能通过绝缘握持面来握住电动工具。**金刚石锯片碰到带电导线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者受到电击危险。
28) **当进行“盲切割”进入墙体或其它盲区时要格外小心。**金刚石锯片可能会割到煤气管或水管,电线或由此引起反弹的物体。

磨切作业更多安全性指示，反冲及相关警告

反冲是因卡住或缠绕住的旋转砂轮产生的突然反作用力。卡住或缠绕会引起旋转砂轮的迅速堵转，随之使失控的电动工具在卡住点产生与砂轮转动方向相反的运动。

例如，如果砂轮被工件缠绕或卡住，伸入卡住点的砂轮边缘可能会进入材料表面而引起砂轮爬出或反弹。砂轮可能会飞向或飞离操作员，这取决于砂轮在卡住点的运动方向。在这些条件下砂轮也可能会碎裂。

反冲是由于电动工具使用不当和/或不正确的操作工序或环境造成的。采取以下适当的预防措施可避免反冲现象。

a) **保持紧握电动工具，使您的身体和手臂处于正确状态以抵抗反冲力。如有辅助手柄，则要一直使用，以便最大限度地控制住起动时的反冲力或反力矩。**如果采取合适的预防措施，操作人员即可以控制反力矩或反冲力。
b) **双手切勿靠近转动附件。**附件可能会反弹碰到手。
c) **身体不要对着旋转的砂轮。**反冲将在缠绕点驱使工具逆砂轮运动方向运动。
d) **处理尖角、锐边等时请格外小心。避免附件跳弹和被缠绕住。**尖角、锐边或弹跳可能会缠绕旋转附件并引起失控或反冲。
e) **请勿附接周边间隙超过 10 mm 或带有齿形锯片的锯条、木雕锯片、节状金刚轮。**这些锯片经常导致反冲和失控。
f) **不要挤压砂轮或对其施加过大的压力。不要试图切割过深。**对砂轮过度施压会增加负载，使砂轮在切割时更容易扭曲或卡住，而且还会增大反冲或砂轮爆裂的可能性。
g) **当砂轮被卡住或因任何原因而中断切割时，请切断电动工具的电源并握住工具不动，直到砂轮完全停止。切勿试图在砂轮仍在运行时使砂轮脱离切割体，否则会发生反冲。**检查并采取纠正措施以消除导致砂轮卡住的因素。
h) **不要在工件上重新启动切割操作。让砂轮达到全速后再小心地重新进入切割。**如果在工件上重新启动电动工具，砂轮可能会卡住、爬升或反冲。
i) **为板材或任何超大工件提供支撑可最大程度地降低砂轮卡住和反冲的风险。**大工件容易因自身的重量而下陷。必须在工件下方靠近切割线处和砂轮两侧近工件边缘处放置支撑物。
j) **对现有墙体或其他盲区进行“开口切割”时要格外小心。**伸出的砂轮可能会割到煤气管或水管、电线或可能引起反冲的物体。

石材切割机的附加安全说明

- **不得使肢体处于工作面下方。**防护装置无法在工作面下方保护您不受锯片伤害。
- **严禁手持待切割工件，或把工件横在腿上。**妥善支撑工件非常关键，可以减少身体暴露、卡锯或失控的危险。
- **若切割附件在进行操作时可能会接触到暗线或自身电源线，则操作人员只能通过绝缘握持面来握住电动工具。**切割附件碰到一根带电导线会使电动工具外露的金属部件带电，并使操作员发生电击危险。
- **始终使用轴孔 20 mm 且为圆形的合适锯片。**与锯台设备不匹配的锯片将出现偏心运动，导致失控。
- **决不能使用损坏或不当的锯片垫圈或螺栓。**锯片垫片和螺栓为您的电锯专门设计，可以达到最佳性能以及最安全的运行状态。
- **在插头或插座潮湿的情况下，切勿拔出插头。**请断开为工具供电的保险丝或断路器，然后拔出插头并检查插座中是否有水迹。
- **等待锯片直至完全停止运转。**无防护的锯片依惯性转动时可令电锯往后运动，锯切所有触及的物体。应该清楚开关松开后锯片停止所需要的时间。
- **切勿使用任何带有膨胀或节状（齿形）轮缘的锯片。**本工具不配备下部护罩。

⚠**警告：双手始终不得靠近切割区域和锯片。**否则可能造成人身伤害。

⚠**警告：请始终将延长线插入受漏电保护器保护的插座。**

⚠**警告：**为了降低触电的风险，请保持所有的连接干燥无水分且勿接触地面。切勿湿手接触插头。

⚠**警告：**使用延长线时，请始终将插头插入受漏电保护器保护的插座。

⚠**警告：**切勿使用沾有盐水或导电液体的锯片。

- **通风口通常会盖住运动部件，应加以避免。**宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。

⚠**警告：** 电动砂光、锯切、磨削、钻孔及其他建筑活动会产生一些包含化学物质的灰尘，这些化学物质已知会导致癌症、出生缺陷或其他生殖损伤。这些化学物质包括：
  - 含铅油漆中的铅，
  - 砖块、水泥和其他砖石产品中的石英，以及
  - 经过化学处理的木材中的砷和铬。

  暴露在这些化学物质下给您带来的风险可能有所不同，这取决于您做这类工作的频繁程度。为减少您对这些化学物质的接触：请在通风良好的区域工作，并穿戴经批准的防护装备，例如那些专为过滤微粒而设计的防尘面具。
- **避免长时间接触与电动砂光、锯切、磨削、钻孔及其他建筑活动产生的粉尘。身穿防护服，用肥皂和水清洗暴露在粉尘下的区域。**粉尘进入嘴巴、眼睛或接触皮肤可能会导致人体吸收有害的化学物质。

⚠**警告：**使用本工具可产生和/或激起灰尘，由此导致严重的永久性呼吸系统损伤或其他伤害。始终使用 NIOSH/OSHA 认可的、与所暴露的灰尘类型相适的呼吸保护装置。避免颗粒直接接触面部和身体。

⚠**警告：请 始终**佩戴防护眼镜。日常佩戴的眼镜不是防护眼镜。如果切割作业粉尘较多，另请使用面罩或防尘罩。

剩余风险

- 使用这些机器时具有下列风险：
  – 接触旋转部件造成的伤害。
  – 切割片破裂造成的伤害。
- 这些危险最常见于：
  – 在操作范围内。
  – 在旋转机器部件范围内。
- 尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：
  – 听力损伤。
  – 旋转切割片的未遮盖部件造成的事故风险。
  – 更换锯片时的受伤风险。
  – 打开护罩时夹伤手指的风险。

工具上的标记

工具上印有下列标志：


使用前请阅读使用手册。


请佩戴护目装备。


请佩戴听力保护器。

日期代码位置

日期码包括制造年份。

示例：

2014 XX XX

制造年份

包装内的物品

本产品包装内的物品有：
1 石材切割机
1 扳手
1 套筒扳手
1 使用手册

- 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

说明（图 1、2、3）


警告：切勿改装本电动工具或其任何部件，否则可能会导致损坏或人身伤害。

A. 导板
B. 触发开关
C. 锁定按钮
D. 金刚锯片
E. 外部法兰
F. 夹紧螺丝
M. 深度调节杆
N. 电刷盖
O. 电刷组

设计用途

DW862 石材切割机设计用于专业石材切割。

请勿用于木材或金属切割应用。请勿使用钢齿锯片或钨钢齿锯片进行木料或金属切割。

⚠**警告：** 砂轮必须只用于推荐的用途。

DW862 石材切割机是专业的电动工具。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

电气安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电源电压是否与铭牌上的电压一致。


DEWALT 工具为双重绝缘，因此无须接地线。

若电源线损坏，必须交由 DEWALT 维修部门采用专门制备的电线进行更换。

使用延长线

如需使用延长电缆，请使用与本工具的输入电源（见**技术参数**）相符且经检验的 3 芯延长电缆。导体的最小尺寸为 1.5 平方毫米，最大长度为 30 米。

使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

连接到主电源

用于此工具的主电源必须配备一根具有延时能力的 16 安断流保险丝。

电压下降

浪涌电流会造成短时电压下降。在不适宜的电源条件下，可能影响其他设备。

如果电源的系统阻抗小于 0.11 Ω，不太可能发生干扰。

电源

确保您的电源与铭牌标记相符。超过 10% 的电压下降会导致功率损失和过热。

启动与关闭（图 1）

- 如果要打开工具电源，请按下开关 (1)。
- 如果要关闭工具电源，请放开开关。
- 本工具设有锁定功能。要启动工具，请按下开关，然后按下锁定按钮 (2)。要停止工具，请再次按下开关按钮。
- 作业结束后，务必先关闭工具，然后再拔下工具插头。

组装和调整

⚠警告：为降低人身伤害风险，在进行任何调整或移除/安装配件或附件之前，请关闭组件和断开工具电源连接。意外启动可能会导致人身伤害。

⚠警告：在进行组装与调整之前，必须先拔下工具的插头。

安装金刚锯片（图 2）

1. 将电锯置于平稳的表面上。
2. 将锯片 (D) 装入主轴中。
3. 使用随附的法兰扳手夹持住外部法兰 (E)
4. 逆时针旋转夹紧螺丝 (F) 以拧紧。使用随附的六角扳手牢固地拧紧螺丝。
5. 要拆下锯片，请按此流程的相反操作执行。

⚠警告：电动工具仅可使用金刚切割砂轮。

操作

⚠警告：请始终遵守安全守则以及适用规则的要求。

⚠警告：为降低人身伤害风险，在进行任何调整或移除/安装配件或附件之前，请关闭组件和断开工具电源连接。意外启动可能会导致人身伤害。

⚠警示：请使用适合的锯片。切勿使用破裂、损坏或过度磨损的锯片。

⚠警示：请等待锯片运转至最大转速，并以缓慢、均匀的进料速度进行正确切割。

⚠警示：DW862 仅可在水平的表面上使用。

切割深度调节（图 3）

1. 按下深度调节杆 (M) 以释放。
2. 上下移动导板 (A) 到所需的位置。
3. 向上拉动深度调节杆至绷紧。

调整深度调节杆的位置。

深度调节杆已预先设定好，以便于更好地进行位置调整。要进行任何调整，请按以下步骤执行：

1. 牢固地拧紧深度调节杆。
2. 逆时针旋出固定深度调节杆的螺丝，直至完全松开。从螺母上拆下深度调节杆和螺丝。（螺丝是弹簧式螺丝，请勿拆开这些部件）。
3. 将深度调节杆调到所需位置。
4. 顺时针转动拧紧螺丝。

马达电刷（图 4、5）

1. 定期拆下碳刷进行检查。当碳刷磨蚀到大约 6mm 或更少时，更换碳刷。
2. 保持碳刷清洁，使其可在夹具中自由运动。更换时，应同时更换两个碳刷。
3. 仅可使用 DEWALT 碳刷。
4. 使用螺丝起子拆下碳刷帽 (N)。取出磨蚀的碳刷，装入新的碳刷 (O)，然后拧紧碳刷帽。

直边切口（图 6）

1. 使用马克笔或油性笔在要切割的区域上作标记。请保持切割线笔直。
2. 将电锯的导板放置在工件上，确保锯片没有触碰到工件。
3. 使导板 (A) 的边缘对齐工件上的切割轮廓线。
4. 启动工具，等待锯片运转至其最大速度。
5. 沿着切割线缓慢、匀速地向前移动工具。
6. 确保以直线轨迹向前轻缓地移动工具。施加压迫力、过度用力或使砂轮在切口上出现弯折、挤压或扭曲均会导致马达过热，并使工具产生

危险的反冲力。

7. 切割深度超过 20mm 的工件时，请单独进行 2 或 3 次切割以防止马达故障。

⚠**警告：**本工具仅可在水平的表面上使用。

维护

DEWALT 电动工具设计精良，可以长时间使用，而且只需极少的维护。要连续获得令人满意的工作效果，需要进行合适的工具维护和定期清洁。

警告：为降低人身伤害的风险，在拆、装附件或调整、修理工具之前，请关闭工具并拔下工具插头。请确保触发开关处于 OFF（关闭）位置。意外启动可能会导致人身伤害。

⚠**警告：** 任何操作应用均不得使用冷却液。

润滑

本电动工具无需另行润滑。

清洁

警告：一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑，请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。

警告：请勿使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具，切勿让工具的任何部件浸在液体中。

可选配件

警告：除了 DEWALT 提供的附件之外，其他附件都未经此产品兼容性测试，若将此类附件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低伤害风险，本产品只可使用 DEWALT 推荐的附件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

保护环境

分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果发现您的 DEWALT 产品需要更换或您已经不再需要使用这些产品，请勿将它们与家庭垃圾一起处理。请将它们单独分类回收。

分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。回收材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。

当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供从家庭中分类回收电气产品的服务。

DEWALT 提供设施收集和回收使用寿命到期的 DEWALT 产品。若要享受这项服务，请将产品送回任一授权维修代理处，他们将代表我们回收您的产品。

请根据本手册所提供的地址与当地 DEWALT 办事处联系，查询离您最近的授权维修代理的位置。或者，您也可以登陆以下网站查询 DEWALT 授权维修代理名单，以及我们的售后服务和联系方式的详细信息，网址是 **www.2helpU.com**。

制造商：百得（苏州）科技有限公司

地址：苏州工业园区苏虹中路200号出口加工区

产地：苏州